



**SCAM T.P.E.**  
www.scamtpe.it

**COOLTECH**



WWW.TECHNOALPIN.COM

**TECHNOALPIN®**  
snow experts

La temperatura dell'acqua per l'innevamento è uno dei fattori decisivi per la produzione di neve tecnica. L'impiego di acqua alla temperatura ideale ottimizza le **prestazioni dei singoli generatori di neve**. Le nuove torri di raffreddamento della serie „Cooltech“ sono state **concepito proprio per l'impiego negli impianti di innevamento**. Il sofisticato principio di funzionamento si basa sulla deviazione mirata dell'acqua nel sistema a nido d'ape del corpo raffreddante. Grazie alla misurazione della temperatura all'uscita della torre di raffreddamento e alla possibilità di utilizzare un variatore di frequenza, è possibile **regolare in modo continuo il numero di giri del ventilatore** raggiungendo così sempre una **temperatura ottimale dell'acqua**.

Die Temperatur des Schneewassers ist einer der ausschlaggebenden Faktoren für die technische Schneeerzeugung. Durch die Verwendung von ideal temperiertem Wasser wird die **Leistung der einzelnen Schneeerzeuger optimiert**. Die neuen Kühltürme der Serie „Cooltech“ wurden **eigens für die Anwendung in Beschneiungsanlagen konzipiert**. Das ausgeklügelte Funktionsprinzip basiert auf einem gezielten Umleiten des Wassers im Waben-system des Kühlkörpers. Alle verbauten Komponenten sind für die erforderlichen Drücke und die widrigen Einsatzbedingungen ausgelegt. Durch die Temperaturmessung am Kühlturmausgang und die Möglichkeit der Verwendung eines Frequenzumformers, kann die **Drehzahl des Ventilators stufenlos geregelt** und damit immer eine **optimale Temperatur des Wassers** erreicht werden.

Water temperature for snow is a key factor in the production of technical snow. The use of water at a suitable temperature can optimize each **snow gun's performance**. The new cooling towers from the 'Cooltech' series have been **designed specifically for use in snowmaking systems**. The sophisticated operating principle is based on the specific derivation of water into the honeycomb system of the cooling body. All the components used are more than able to withstand the pressures required as well as the adverse conditions of use. Through the temperature measurement on the cooling tower outlet and the possibility to use of a frequency converter, the **ventilator speed can be constantly regulated** to ensure an **optimum water temperature**.

La température de l'eau pour l'enneigement est l'un des facteurs décisifs pour la fabrication de neige de culture. L'utilisation d'eau à la température idéale optimise les **performances des générateurs de neige**. Les nouvelles tours de refroidissement de la série «Cooltech» ont été **spécifiquement conçues pour une utilisation dans les systèmes d'enneigement**. Le principe de fonctionnement sophistiqué se base sur la déviation spécifique de l'eau dans le système en nid d'abeille du corps de refroidissement. Tous les composants sont en mesure de supporter les pressions requises et des conditions d'utilisation difficiles. La mesure de la température à la sortie de la tour de refroidissement et possibilité de utilisation d'un convertisseur de fréquence permettent **de régler en continu la vitesse du ventilateur**, et donc d'obtenir une **température optimale de l'eau**.

